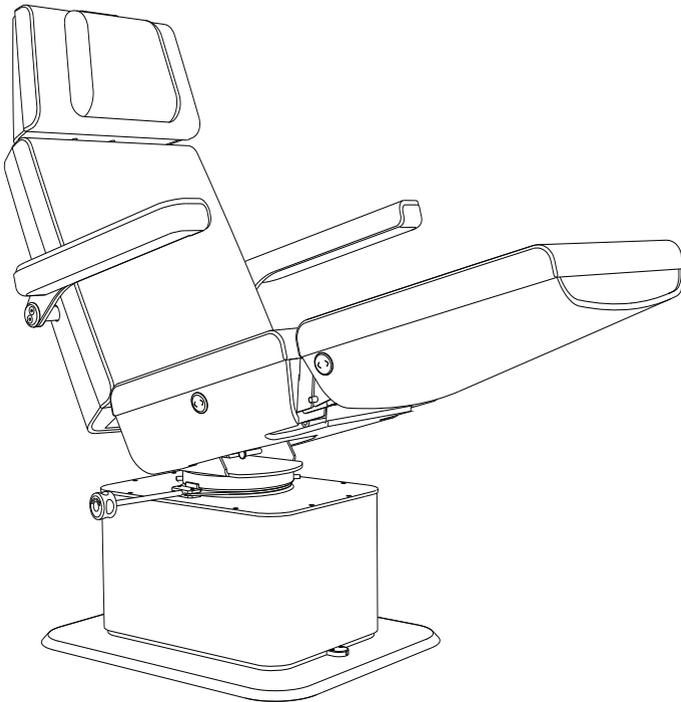




RUCK[®]
FÜR FUSS UND PFLEGE

Kosmetikliege **LUNA**





Kosmetikliege **LUNA**



- Diese Gebrauchsanweisung können Sie in weiteren Sprachen unter nachfolgendem Link herunterladen oder telefonisch anfordern.
- Tämän käyttöohjeen voitte ladata useilla eri kielillä seuraavasta linkistä tai pyytää tietoja puhelimitse.
- Puede descargar este manual en diferentes idiomas en el siguiente enlace o bien solicitarlo por teléfono.
- Instrukcje te mogą być pobierane w innych językach pod poniższymi linkiem lub telefonicznie
- Tento návod je také k dispozici v jiných jazycích. Použijte prosím následující odkaz ke stažení návodu nebo si je vyžádejte telefonicky.
- Šo lietošanas instrukciju citās valodās iespējams lejuplādēt zemāk norādītajā saitē vai pieprasīt telefoniski.
- This manual is also available in other languages. Please use the following link to download the manual or request it on the phone.
- Questo manuale è disponibile anche in altre lingua. Lo si può scaricare utilizzando il seguente link o richiederlo per telefono.
- 此說明書另有提供其他國家語言，請點擊此連結下載檔案，或透過電話詢問下載亦可。
- Navodila za uporabo lahko v številnih jezikih pridobite na sledeči povezavi ali naročite prek telefona
- Acest manual este disponibil si in alte versiuni de limba. Accesati link-ul urmator pentru a descarca manualul sau il puteti solicita telefonic.
- Вы можете загрузить руководство по эксплуатации на других языках кликнув на ссылке или запросив по телефону.
- Της οδηγίες χρήσεως μπορείτε να τις βρείτε και σε άλλες γλώσσες, πατώντας στο παρακάτω link για να τις κατεβάσετε ή να τις ζητήσετε τηλεφωνικώς.
- U kunt de gebruiksaanwijzing in diverse talen downloaden onder de volgende link. Ook kunt u deze telefonisch aanvragen.
- Ce manuel d'utilisation est disponible aussi en autre langues. Veuillez utiliser le lien suivant pour le télécharger ou demandez-le par téléphone.
- Bu kullanim klavuzunu farkli dillerdede asagidaki baglantidan indirebilir yada telefon ile istiyebilirsiniz.
- Atsisiuskiye instrukcija lietuviu kalba paspaude šia nuoroda, arba paskambinę telefonu.
- A használati útmutató magyar nyelven a következő linkről tudja tölteni, vagy kérheti telefonon.
- הפולטב ותוא שקבל או אבא קנילב תופסנו תופשב הלעפה תוארה לתא דירחל לתא.
- 여려 언어로 된 본 사용설명서를 다음 링크에서 다운로드하시거나 전화로 요청하실 수 있습니다.
- Hægt er að sækja þessar notkunarlæðbeiningar á öðrum tungumálum með eftirfarandi tengli eða þanta þær símileiðis
- Ezen kezelési útmutató további nyelveken a következő linken keresztül tölthető le, vagy telefonon megkérhető
- この取扱説明書はその他の言語でも以下のリンクでダウンロードしていただくことが可能です。またはお電話でお問い合わせいただければご案内申し上げます。
- Denne brugsanvisning kan du downloade på flere sprog på efterfølgende link eller bestille telefonisk
- Denna bruksanvisning på andra språk kan du antingen ladda ned från följande länk eller beställa på telefon
- Ця інструкція по експлуатації на інших мовах ви можете завантажити за нижчеказаним посиланням на сайт або запросити по телефону

1. www.hellmut-ruck.de
2. 10537 oder 10536
3. DOWNLOADS



HELLMUT RUCK GmbH | Daimlerstraße 23 | D-75305 Neuenbürg
web www.hellmut-ruck.de | fon +49 (0)7082. 944 20 | fax +49 (0)7082. 944 22 22

Dies ist die Originalbetriebsanleitung des Herstellers.

Copyright

© 2019 HELLMUT RUCK GmbH. Alle Rechte vorbehalten. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch die HELLMUT RUCK GmbH weder kopiert, bearbeitet, vervielfältigt noch übersetzt werden.



Liebe Kundinnen und Kunden,

mit der RUCK® Kosmetikliege LUNA haben Sie sich für ein echtes Spitzenmodell entschieden. Schon optisch besticht sie durch ihre einzigartige Formsprache, ergänzt durch gerundete Elemente in verschiedenen Holzdekoren.

Was die Optik verspricht, das wird durch die ergonomische Funktionalität bestätigt. Das elektromotorische Innenleben für Höhenhub und Neigungsverstellung ist vollverkleidet und damit leicht zu reinigen. Von der niedrigen Einstiegshöhe mit nur 53 cm geht es bis zu einer Sitzhöhe von 103 cm. Alles leicht zu steuern mit dem Handschalter. 4 Memory-Funktionen lassen sich individuell belegen, für unterschiedliche Behandlungsvarianten oder bei Nutzung unterschiedlicher Mitarbeiter. Ein Kundenshalter für die Rücken- neigung ist im Lieferumfang der Kosmetikliege enthalten. Die Verstellung des Beinteils erfolgt über eine elektromotorische Höhenverstellung. Drehbar ist die Liege nach allen Seiten und über Hebelbetätigung feststellbar. Die Rücken- neigung geht bis zur vollständigen Planlage. Die Komfortpolsterung kann durch ein spezielles Softpolster ersetzt werden. Heizungs- und Massagemodule (optionale Ausstattung) machen jede Behandlung zum Wohlfühlerlebnis.

Diese Gebrauchsanweisung gilt als Produktbestandteil und sollte in unmittelbarer Nähe aufbewahrt werden. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der Inbetriebnahme aufmerksam durch.

Ihre Kosmetikliege LUNA wurde mit größter Sorgfalt für Sie in der RUCK MANUFAKTUR in Neuenbürg gefertigt und unterliegt einer permanenten Qualitätskontrolle. Sollten Sie dennoch einmal nicht zufrieden sein oder Fragen haben, so wenden Sie sich vertrauensvoll an unsere Serviceabteilung.

Für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen beim Kauf bedanken wir uns und wünschen Ihnen Freude bei der täglichen Arbeit.

Ihre HELLMUT RUCK GmbH





PRODUKTBESCHREIBUNG	SEITE 6
VERWENDETE SYMBOLE	SEITE 8
ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE	SEITE 9
ZWEKBESTIMMUNG	SEITE 11
LIEFERUMFANG	SEITE 12
INBETRIEBNAHME TRANSPORTSICHERUNG.....	SEITE 13
WICHTIGE VERWENDUNGSBESTIMMUNGEN.....	SEITE 17
BEDIENUNG	SEITE 18
WARTUNG	SEITE 27
DESINFEKTION, REINIGUNG UND PFLEGE.....	SEITE 28
ERSATZTEILE.....	SEITE 30
GEWÄHRLEISTUNG	SEITE 31
TECHNISCHE DATEN	SEITE 32



ERKLÄRUNG ZU DIESER GEBRAUCHSANWEISUNG

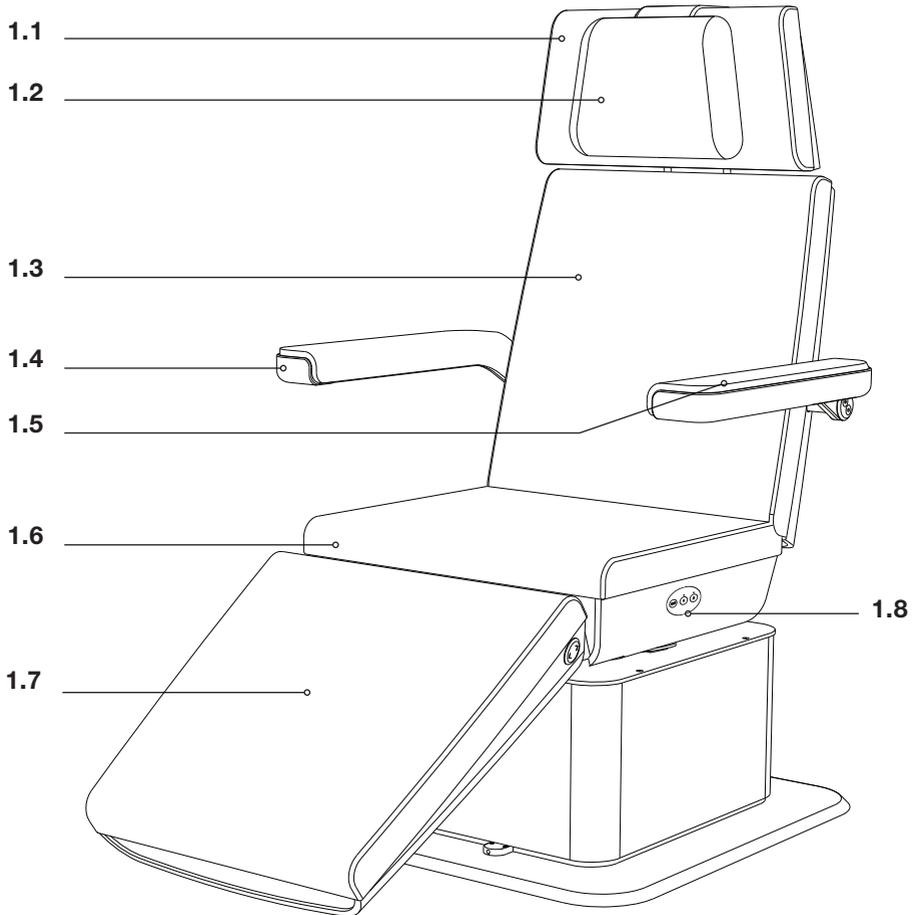
Die Hellmut Ruck GmbH behält sich alle Rechte zur Änderung und Ergänzung dieser Gebrauchsanweisung vor. Die Hellmut Ruck GmbH hat große Sorgfalt darauf verwendet, diese Anleitung frei von Ungenauigkeiten und Auslassungen zu halten. Sollten Sie Fehler oder Ungenauigkeiten bemerken, informieren Sie uns bitte. Jedoch besteht seitens der Hellmut Ruck GmbH keinerlei Haftung für Fehler in dieser Gebrauchsanweisung sowie daraus resultierende Folgeschäden, die sich aus der Bereitstellung dieser Gebrauchsanweisung oder der Verwendung derselben während des Gebrauchs des Produktes ergeben.

Die Weitergabe und Ergänzung dieser Gebrauchsanweisung ist nicht gestattet, soweit nicht durch die Hellmut Ruck GmbH ausdrücklich genehmigt.

Der Hersteller kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die infolge der Nutzung abweichend vom bestimmungsgemäßen Gebrauch oder der Nichtbeachtung von Sicherheitshinweisen und Warnungen verursacht werden.



6 | IPRODUKTBESCHREIBUNG



1.1 KOPFPOLSTER

1.2 NACKENPOLSTER

1.3 RÜCKENPOLSTER

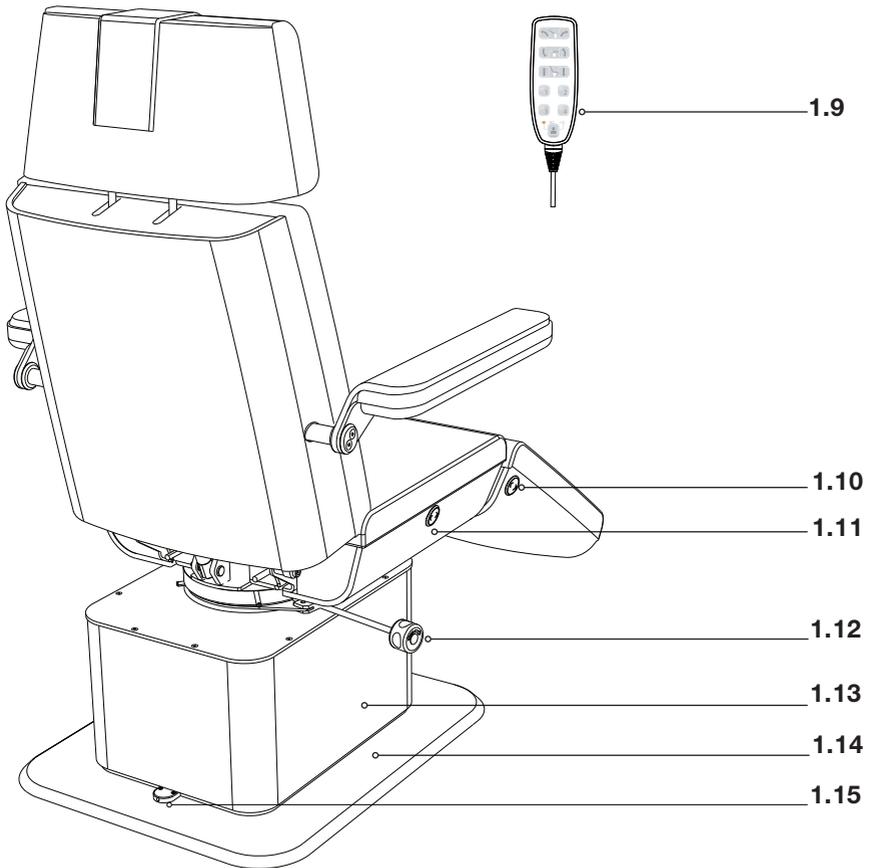
1.4 ARMLEHNEN POLSTER

1.5 ARMLEHNEN

1.6 SITZPOLSTER

1.7 BEINAUFLAGE

1.8 BEDIENFELD DER BEHEIZBAREN
POLSTER



Die Kosmetikliege LUNA ist mit vier Elektromotoren ausgerüstet. Die Motoren können einzeln oder über die Memory-Tasten angesteuert werden.

- | | | | |
|-------------|---------------------------------------------------|-------------|---------------------|
| 1.9 | HANDSCHALTER | 1.13 | HÖHENHUBVERKLEIDUNG |
| 1.10 | KUNDENSCHALTER - BEINAUFLAGE | 1.14 | BODENPLATTE |
| 1.11 | KUNDENSCHALTER - RÜCKENNEIGUNG | 1.15 | NETZKABEL |
| 1.12 | HANDRAD FÜR ROTATION
(rechts/links montierbar) | | |



VERWENDETE SYMBOLE



Dieses Symbol kennzeichnet eine Gefahr für den Menschen oder für das Produkt. Es muss unbedingt beachtet werden.



Dieses Symbol kennzeichnet nützliche Hinweise. An dieser Stelle werden zusätzliche Informationen zum Produkt und dessen Bedienung gegeben.



Entsorgungshinweis beachten!



Anwendungsteil des Typs B



Herstelldatum



CE-Konformitätskennzeichen



Gebrauchsanweisung beachten



Hersteller



DER HERSTELLER KANN NICHT FÜR SCHÄDEN VERANTWORTLICH GEMACHT WERDEN, DIE INFOLGE DER NUTZUNG ABWEICHEND VOM BESTIMMUNGSGEMÄSSEN GEBRAUCH ODER DER NICHTBEACHTUNG VON SICHERHEITSHINWEISEN UND WARNUNGEN VERURSACHT WERDEN.



Gefahren durch elektrische Energie

Gefahr durch elektrische Energie kann entstehen durch: falsche Wartungsarbeiten am Trafo, Verwendung von "NICHT ORIGINALTEILEN" im Trafobereich, nicht abgezogenem Netzstecker bei Wartungsarbeiten, Überfahren, Beschädigung der Netzleitung. Wartungsarbeiten dürfen nur von autorisierten Fachkräften durchgeführt werden.

Bei Nichtgebrauch der Liege unbedingt den Netzstecker ziehen. Keinesfalls darf die Liege elektrisch gestellt werden, solange sich Personen im Bewegungsbereich der Liege aufhalten.

Interferenzen mit anderen elektrischen Geräten können unter Umständen auftreten.



Schutzeinrichtungen

Sicherungen und Verkleidungen sind zum Schutz von KUNDE und Anwender eingebaut. Sie dürfen nicht entfernt, verändert oder umgangen werden.

ERKANNT MÄNGEL SOFORT BESEITIGEN LASSEN! Kontaktieren Sie umgehend den RUCK SERVICE: fon 07082. 944 22 55



Die Kosmetikliege verfügt über beheizbare Oberflächen. Personen, welche empfindlich auf Wärme reagieren, müssen vorsichtig sein, wenn Sie das Gerät verwenden.



Tägliche Funktionsprüfungen

Vor jeder Behandlung müssen die nachstehenden Kontrollen durchgeführt werden:

- Alle elektrisch verstellbaren Teile wie Rücken- und Höhenverstellung mittels Handschalter auf Funktionsfähigkeit prüfen.
- Allgemeine Sichtprüfung

BEI NICHTBEACHTUNG DROHT GEWÄHRLEISTUNGS- UND HAFTUNGS-AUSSCHLUSS!



Erstfehlersichtung

Ist die Bedienung nicht mehr uneingeschränkt gewährleistet oder sollten Sie Beschädigungen an der Netzanschlusbleitung oder sonstigen Leitungen feststellen, ziehen Sie bitte den Netzstecker und lassen Sie die defekte Leitung durch eine qualifizierte Fachkraft ersetzen. Kontaktieren Sie umgehend den RUCK SERVICE: fon 07082. 944 22 55



Explosionsgefahr!

Der Betrieb der Kosmetikliege LUNA in explosionsgefährdeten Räumen kann zur Auslösung einer Explosion führen.



EINSATZORT

Die Kosmetikliege LUNA darf nur in trockenen und nicht explosionsgefährdeten Räumen betrieben werden.



ZWECKBESTIMMUNG

Die Kosmetikliege LUNA dient zur sitzenden bzw. liegenden Lagerung von Kunden für die Dauer einer Behandlung unter Aufsicht (maximal 6-7 Stunden). Sie kann motorisch von der sitzenden bis zur Flach-Lage stufenlos verstellt werden.

Die Kosmetikliege ist für den Einsatz in einem professionellen Umfeld vorgesehen (z.B. Kosmetik- oder Wellnesseinrichtungen). Sie ist nicht für die häusliche oder private Nutzung bestimmt. Die Kosmetikliege darf niemals ohne Aufsicht von professionellen Anwendern verwendet werden.

Die Kosmetikliege LUNA darf nur mit einer Person mit maximal 250 kg belegt werden. Unter keinen Umständen dürfen zwei oder mehr Personen gleichzeitig die Kosmetikliege nutzen (Sturz -, Bruch - und Verletzungsgefahr).

EINE ANDERE VERWENDUNG IST NICHT BESTIMMUNGSGEMÄSS!

Umbauten, Veränderungen, Anbringen von nicht vom Hersteller gelieferten Zusatzausstattungen sind nicht gestattet. Ausnahmen können nur vom Hersteller schriftlich genehmigt werden.

Bei Reparaturen ausschließlich Original-Ersatzteile verwenden.

BEI NICHT BESTIMMUNGSGEMÄSSER VERWENDUNG ERLISCHT JEGLICHE HAFTUNG UND GARANTIE!

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Beachten aller Anweisungen, Sicherheitshinweise und Bestimmungen dieser Gebrauchsanweisung.



LIEFERUMFANG

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung:

1. Kosmetikliege LUNA
2. Nackenpolster
3. Kopfpolster
4. Handschalter
5. Armlehnen
6. Nivellierungspads
7. Gebrauchsanleitung
8. Transportsicherung



Stolpergefahr

Nicht über das Netzkabel (Quetschgefahr, elektrische Gefahr), oder das Handschalterkabel fahren bzw. stellen (Quetschgefahr, Funktionsstörung). Netzkabel stolpersicher verlegen.



Elektrische Gefahr

Netz- und Handschalterkabel dürfen nicht in die beweglichen Teile gelangen, es besteht Quetschgefahr und/oder die Gefahr eines elektrischen Schlags.



Zugänglichkeit des Netzsteckers

Die Zugänglichkeit des Netzsteckers zum Trennen vom Stromnetz im Notfall ist stets zu gewährleisten.



Aufstellplan | Platzbedarf

Es ist unbedingt darauf zu achten, dass die Liege soweit von der Wand weggestellt wird, dass die Rückenlehne von der Sitzposition bis zur maximalen Flachstellung frei beweglich ist.



TRANSPORT | AUSPACKEN | LAGERUNG

Anlieferung und Zwischenlagerung der Liege erfolgt im Transportkarton.

LAGERUNGSBEDINGUNGEN:

Umgebungstemperatur -15° bis $+40^{\circ}$, Luftfeuchtigkeit 30-75%, zulässiger Luftdruck: 700 - 1060 hPa.

ANLIEFERUNG

Erfolgt eine Anlieferung in der kalten Jahreszeit (Aussentemperatur $<5^{\circ}\text{C}$) ist eine Konditionierungszeit von min. 48 h einzuhalten.

Bitte überprüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die Netzspannung mit der auf dem Leistungsschild (an Rückseite von Blechverkleidung) angegebenen Nennspannung und Frequenz übereinstimmt. Die Kosmetikliege LUNA kann mit dem beiliegenden Netzkabel an jeder Schukosteckdose angeschlossen werden.

	RUCK FÜR FUSS UND PFLEGE	SN:	
Kosmetikliege LUNA mit Heizung	MADE IN GERMANY	REF	10537
			07/2019
220-240V 50/60 Hz 300 W 10% (= 2 min. ON / 18 min. OFF)		SWL:	250 kg
 HELLMUT RUCK GmbH Daimlerstr. 23 75305 Neuenbürg www.hellmut-ruck.de			10537 TYPSCCHILD Rev. A
			



WARNUNG!

Die Kosmetikliege darf ausschließlich an den beiden Armlehnenbefestigungen seitlich am Rückenteil mit eingebauter Transportsicherung bewegt werden. Die beiden roten Transportsicherungen müssen während dem Transport und dem Aufstellen, sowie beim Unterlegen der Nivellierungspads, an der Kosmetikliege montiert sein.

Bewahren Sie die Transportsicherungen für spätere Umzüge auf. Sichern Sie die Liege damit erneut, auch wenn Sie die Position innerhalb des Aufstellungsortes verändern möchten. Gerne beraten wir Sie für den erneuten Transport Ihrer Behandlungsliege im Rahmen eines Umzugs.

Bei Nichtbeachtung kann die Kosmetikliege beschädigt werden.

BEI NICHTBEACHTUNG DROHT GEWÄHRLEISTUNGS- UND HAFTUNGS-AUSSCHLUSS!



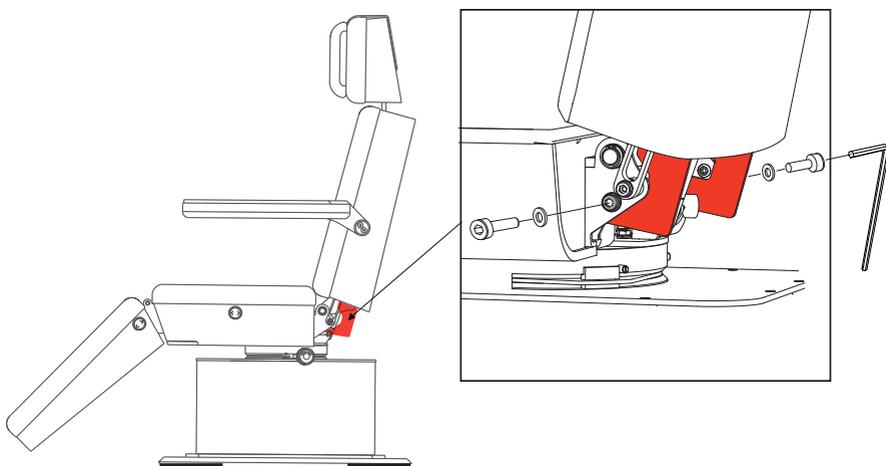
DEMONTIEREN DER TRANSPORTSICHERUNG

Die beiden roten Transportsicherungen müssen vor Inbetriebnahme der Kosmetikliege demontiert werden. **Bei Nichtbeachtung kann das Rückenteil nicht geneigt werden, Antrieb und/oder Sitz- und Rückenteil können dabei beschädigt werden.**

Bevor Sie mit der Demontage der Transportsicherung beginnen, schützen Sie die Holzabdeckung der Hubverkleidung und die Bodenplatte der Kosmetikliege.

Lösen Sie mit einem Innensechskantschlüssel die Innensechskantschraube, jeweils rechts/links und entfernen Sie diese mit der dazugehörigen Unterlegscheibe.

Die Transportsicherung lässt sich jetzt leicht nach unten schwenken und abnehmen.



Bewahren Sie die Transportsicherungen für spätere Umzüge auf. Sichern Sie die Liege damit erneut, auch wenn Sie die Position innerhalb des Aufstellungsortes verändern möchten.



**Standfestigkeit und Ausgleichen
von Bodenunebenheiten**

Um die maximale Stabilität und Standfestigkeit zu erreichen, müssen mindestens vier der mitgelieferten Nivellierungspads unterlegt werden. Bei Bodenunebenheiten können mehrere Pads übereinander gelegt werden.



EIN-/AUSSCHALTEN

Die Kosmetikliege wird durch Ziehen des Netzsteckers ein- und ausgeschaltet. Der Netzstecker muss daher jederzeit gut erreichbar sein.

Auch beim kurzfristigen Verlassen der Behandlungsräume ist die Kosmetikliege vom Netz zu trennen.



WICHTIGE VERWENDUNGSBESTIMMUNGEN



Positionierung der Liege

Liege soweit von der Wand abrücken, dass beim Bewegen des Rückenteils in eine tiefe Position dieses nicht an der Wand gestoppt werden kann (Steht das Rückenteil an der Wand an und wird der Taster für das Rückenteil weiterhin gedrückt gehalten, läuft die Spindel des Motors weiter. Resultat – wird die Liege von der Wand abgerückt, fällt das Rückenteil bis zum Spindelanschlag. Der Motor kann zerstört werden, der KUNDE erschrickt, kann zu Schaden kommen). Ist das Rückenteil in einer tiefen Position, Liege soweit von der Wand entfernen, dass beim Hochfahren des Rückenteils in die Sitzposition dieses nicht an der Fensterbank oder sonstigen Hindernissen hängen bleibt (Rückenteil wird verbogen).



Armlehnen, Rückenlehne

Nicht auf die Armlehnen oder auf das Kopfende der Rückenlehne setzen. Die Armlehnen sind ausschließlich zur Armauflage zu verwenden. Jegliche andere Nutzungsart ist nicht gestattet (Sturz- und Verletzungsgefahr). Die sichere Arbeitslast beträgt 20 kg.



Beinauflage

Nicht auf die Beinauflage setzen. Die Beinauflage ist ausschließlich zur Lagerung der Beine zu verwenden. Jegliche andere Nutzungsart ist nicht gestattet (Sturz- und Verletzungsgefahr). Die sichere Arbeitslast beträgt 25 kg.



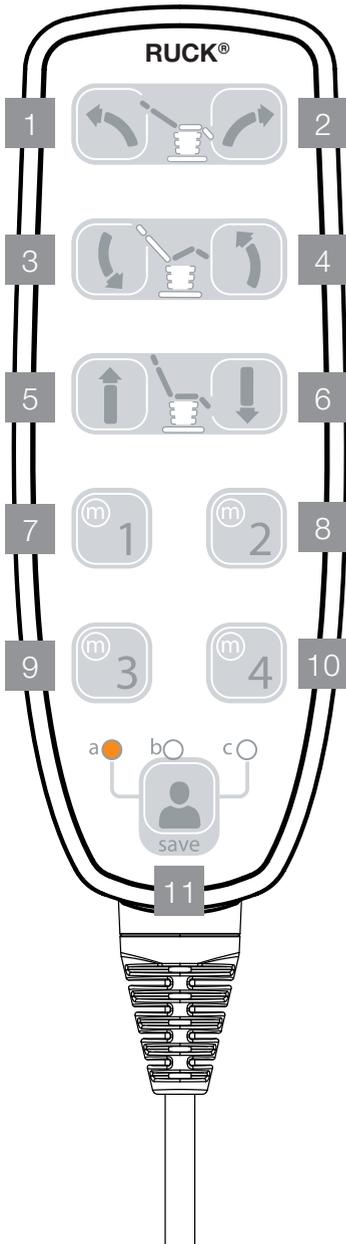
Belastung

Die Kosmetikliege LUNA darf nur mit 1 Person mit maximal 250 kg belegt werden. Unter keinen Umständen dürfen zwei oder mehr Personen gleichzeitig die Kosmetikliege nutzen (Sturz-, Bruch- und Verletzungsgefahr).



Bewegliche Teile

Nicht in bewegliche Teile (Mechanik) fassen. Es können erhebliche Verletzungen entstehen.



1 2

RÜCKENNEIGUNGSVERSTELLUNG

Der Anwender betätigt die Taste [1] und das Rückenteil bewegt sich nach hinten. Für das Verfahren in die entgegengesetzte Richtung wird die Taste [2] betätigt. Dadurch wird das Rückenteil wieder in die aufrechte Position gebracht.

3 4

SITZNEIGUNGSVERSTELLUNG

Der Anwender betätigt die Taste [3] und die Sitzfläche neigt sich, während das Rückenteil mit verfährt. Für das Verfahren in die entgegengesetzte Richtung wird die Taste [4] betätigt. Dadurch wird die Sitzfläche und das Rückenteil wieder in die Grundposition gebracht.

5 6

HÖHENHUBVERSTELLUNG

Der Anwender betätigt die Taste [5] und der Höhenhub verfährt nach oben. Für das Verfahren in die entgegengesetzte Richtung wird die Taste [6] bestätigt. Dadurch wird der Höhenhub wieder nach unten gefahren.

7 8

TASTENSPERRE

Halten Sie gleichzeitig die Memory-Taste [7] und [8] gedrückt bis zwei Pieptöne ertönen. Alle LEDs leuchten auf - die Tastensperre ist jetzt aktiv. Deaktivieren Sie die Tastensperre, indem Sie die Speichertaste [1] und [2] gleichzeitig drücken, bis zwei Pieptöne ertönen - ist. Tastensperre ist ausgeschaltet.



7

8

9

10

MEMORY-TASTEN

Durch Betätigen der Memory-Taste [7], [8], [9] oder [10] bewegen die Elektroantriebe die Kosmetikliege in die vom Anwender gespeicherten Positionen. Die Kosmetikliege verfährt nur, wenn der Anwender die Memory-Taste gedrückt hält, ansonsten bleibt diese stehen.

11

MEMORY-POSITION SPEICHERN



1. Beliebige Position über die Funktionstaste anfahren.
2. Über Drücken der Profil-/Speichertaste [11] den gewünschten Nutzer wählen: A, B oder C. Die Auswahl wird über das Aufleuchten der entsprechenden LED sichtbar.



3. Profil-/Speichertaste [11] für 3 Sekunden betätigen bis die gewählte LED des gewählten Nutzerprofils blinkt. Vorgang bricht nach 10 Sekunden automatisch ab.



4. Anwender wählt gewünschte Memory-Taste [7], [8], [9] oder [10] und hält diese für 3 Sekunden gedrückt. Erfolgreiches Abspeichern wird mit Signalton bestätigt.
5. Die LED des gewählten Nutzerprofils leuchtet wieder konstant auf.



7

10

INITIALISIERUNG DES HANDSCHALTERS NACH TAUSCH ODER WARTUNG

Memory-Taste [7] und Memory-Taste [10] gleichzeitig so lange drücken bis ein konstanter Signalton ertönt.



20 | BEDIENUNG

Alle Elektromotoren müssen jetzt einmal über die Funktionstaste [1], [6] in die jeweils maximale und minimale Position verfahren werden. Danach ist die Behandlungsliege wieder betriebsbereit.

Bei gleichzeitigem Drücken der Memory-Tasten [8] und [9] für 10 Sekunden, werden die Memory-Positionen auf die Werkseinstellungen zurück gesetzt.

REINIGUNG

Der Handschalter ist gemäß IP X4 vor dem Eindringen von Staub und Feuchtigkeit geschützt. Zum Reinigen und Desinfizieren verwenden Sie die RUCK® Flächendesinfektionstücher, alkoholfrei (Art.Nr. 2967002, Art.Nr. 2967102 oder Art.Nr. 2967202) (Medizinprodukt).

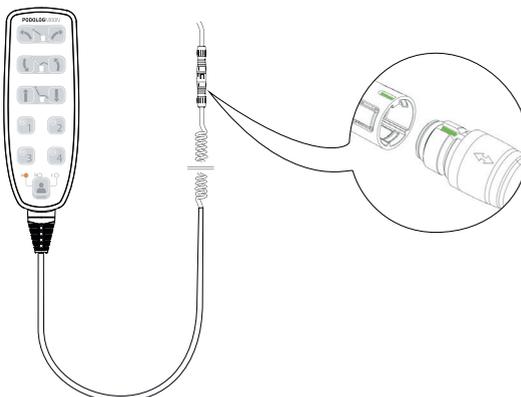


LÖSEN DES HANDSCHALTERS

Der Handschalter darf nur zu Servicezwecken nach Rücksprache mit dem RUCK® Kundenservice von der Kosmetikliege über den Steckverbinder getrennt werden.

Um Schäden an der Elektronik zu vermeiden muss vor dem Tausch des Handschalters die Kosmetikliege vom Netz getrennt werden. Warten Sie danach mindestens 30 Sekunden, damit sich das System vollständig entladen kann.

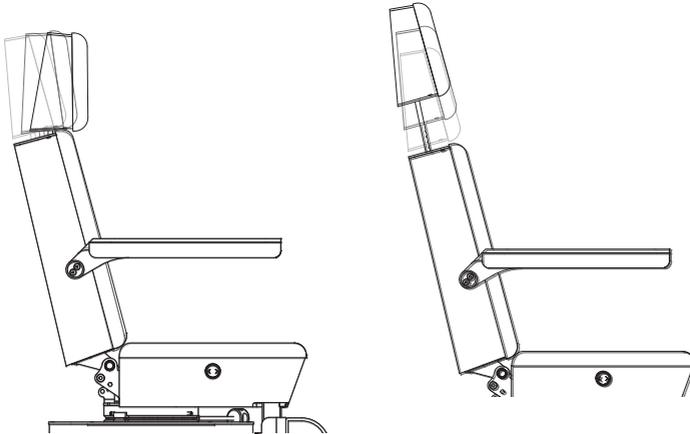
Beim Verbinden des Handschalters mit dem Steckverbinder muss auf die korrekte Ausrichtung geachtet werden. Die grünen Markierungen beider Stecker müssen sich, wie in der Abbildung gezeigt, direkt gegenüber stehen.





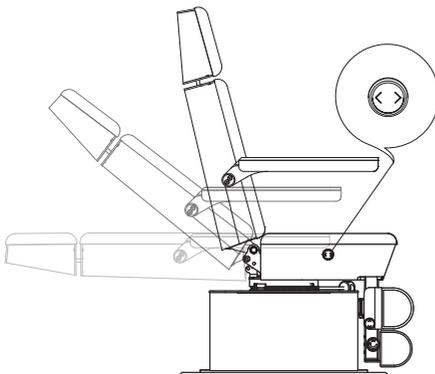
NEIGUNG DER KOPFSTÜTZE EINSTELLEN

Die Kopfstütze kann um 15° geneigt und in Stufen auf Wunsch komplett ausgezogen werden. Alle mechanischen Teile werden bei der empfohlenen 2 - jährigen Wartung überprüft.



KUNDENSCHALTER FÜR RÜCKENTEILVERSTELLUNG

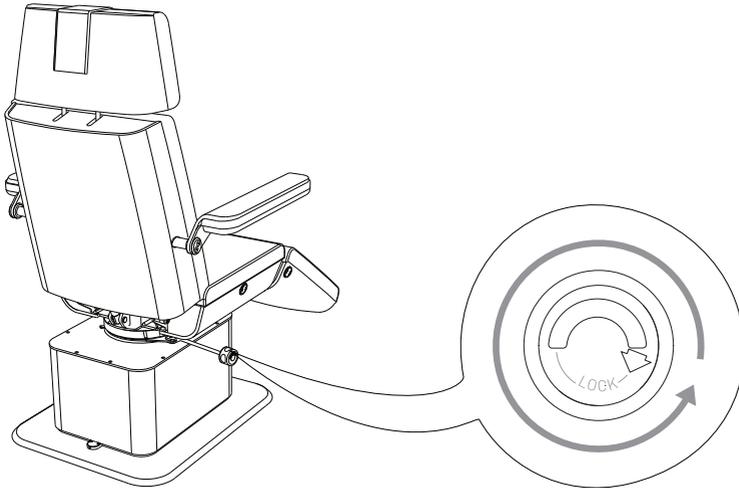
Durch Betätigen des Kundenschalters für die Rückenteilverstellung kann der Kunde die Rückenlehne nach eigenem Komfortempfinden einstellen.





DREHEN DER SITZFLÄCHE

Zum Drehen der Sitzfläche der Liege das Handrad lösen, und die Kosmetikliege in die gewünschte Position schwenken. Die Kosmetikliege kann nach rechts und links um bis zu 540° gedreht werden. Um die Sitzfläche in der gewünschten Position fixieren, das Handrad wieder festdrehen.



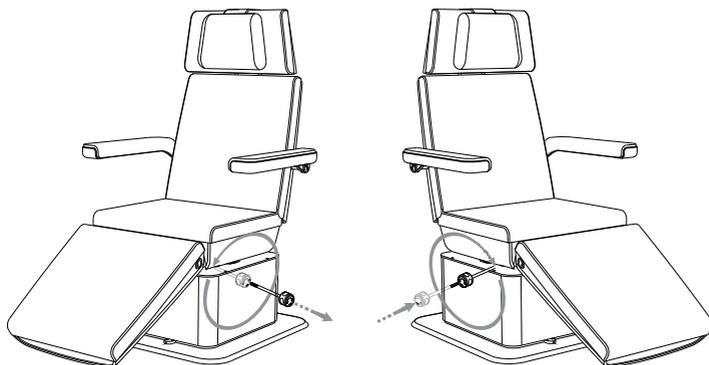
REPOSITIONIERUNG DES HANDDRADS BEI DER KOSMETIKLIEGE LUNA



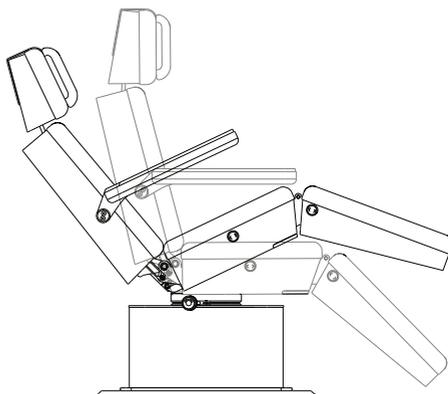
Handrad einfach lösen und wie dargestellt in die gewünschte Position verstellen.



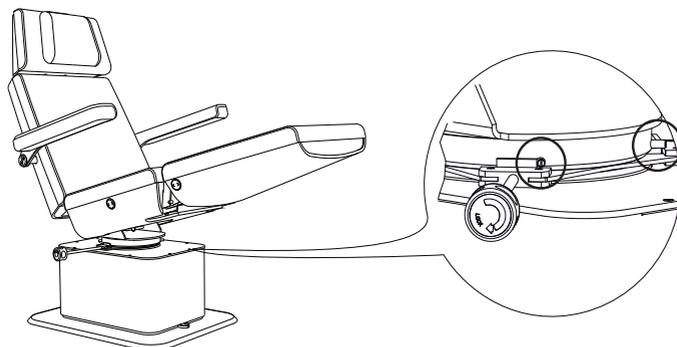
SEITENWECHSEL DES HANDRADS BEI DER KOSMETIKLIEGE LUNA



Zunächst wird die Sitzfläche nach hinten geneigt.

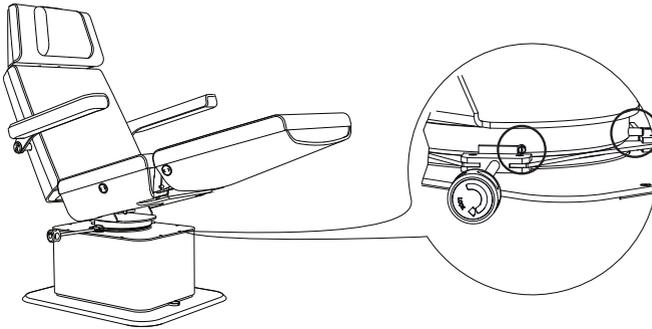


Die zwei gezeigten Schlitzschrauben werden mit einem Schraubenzieher herausgedreht.





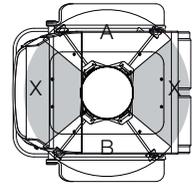
24 | **BEDIENUNG**



Die beiden Schlitzschrauben werden wieder eingeschraubt.



Aus Sicherheitsgründen muss das Handrad im Bereich A oder B platziert werden. Das Handrad darf nicht in dem mit "X" gekennzeichneten Bereich platziert werden, dies könnte Beschädigungen des Behandlungsstuhl und/oder Verletzungen bei Anwender führen.





BEDIENUNG DER BEHEIZBAREN POLSTER

Die RUCK® Kosmetikliege LUNA ist mit beheizbaren Sitz-, Rücken- und Beinpolstern ausgestattet. Diese können in zwei Wärmestufen betrieben werden.

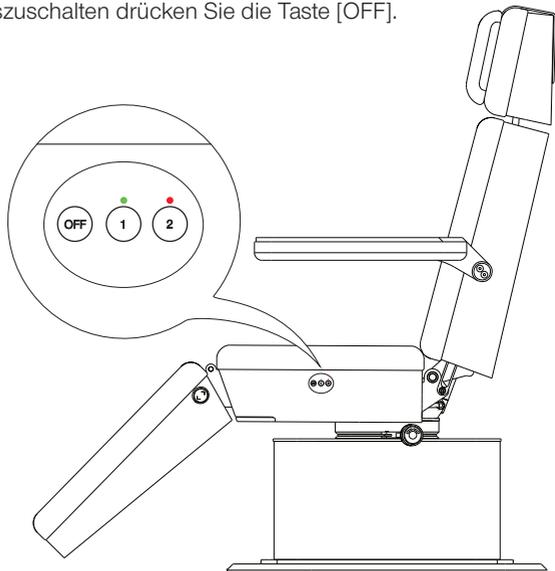
Um die Wärmestufe eins auszuwählen drücken Sie die Taste [1]. Anschließend leuchtet die grüne LED auf und die Polsterflächen werden auf eine Temperatur von ca. 37° C erwärmt.

Nach 90 Minuten schaltet die Wärmefunktion selbstständig ab.

Um die Wärmestufe 2 auszuwählen drücken Sie die Taste [2]. Die rote LED leuchtet auf, die Polsterflächen werden auf eine Temperatur von ca. 40° C erwärmt.

Nach 90 Minuten schaltet die Wärmefunktion selbstständig ab.

Um die beheizbaren Polster auszuschalten drücken Sie die Taste [OFF].



Legen Sie keine scharfkantigen Objekte auf den Polstern ab. Die Wärmelemente können dadurch beschädigt werden.

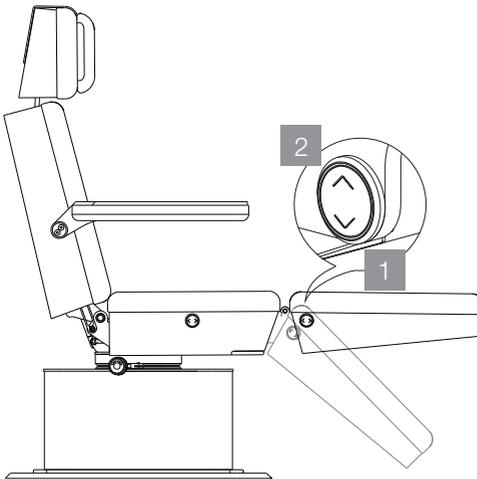


Wechseln Sie nicht eigenständig den Polsterbezug! Dies könnte die Wärmelemente beschädigen.



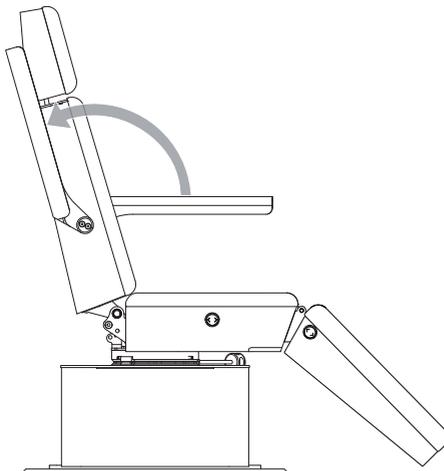
VERSTELLEN DER BEINAUFLAGE

Um eine optimale ergonomische Arbeitsweise einzunehmen wird das Bein der Kunden in unterschiedliche Positionen gebracht. Damit Sie nicht das Gesamtgewicht des Beines Ihres Kunden selbst anheben müssen, wird das Beinteil der Kosmetikliege LUNA von einem Motor bewegt.



Um das Beinteil abzusenken halten Sie die Taste [1] gedrückt. In die entgegengesetzte Richtung wird verfahren wenn Taste [2] gehalten wird.

ARMAUFLAGE DER KOSMETIKLIEGE LUNA HOCHKLAPPEN





WARTUNG

Um den sicheren und ordnungsgemäßen Betrieb der Kosmetikliege LUNA fortwährend zu gewährleisten, wird eine Wartung nach 24 Monaten durch den RUCK SERVICE empfohlen. Im Zuge der Wartung wird eine elektrische Sicherheitsüberprüfung nach DIN VDE 0701 - 0702 durchgeführt.

WARTUNGEN UND REPARATUREN DÜRFEN NUR VON AUTORISIERTEN FACHKRÄFTEN DURCHGEFÜHRT WERDEN.

BEI NICHTBEACHTEN BZW. NICHTERFÜLLUNG ALLER AUFGEFÜHRTEN PUNKTE ERLÖSCHT JEDLICHER GEWÄHRLEISTUNGS-/ UND HAFTUNGSANSPRUCH SOWOHL FÜR SACH-, ALS AUCH PERSONENSCHÄDEN.

ES DÜRFEN NUR ORIGINAL-ERSATZTEILE VERWENDET WERDEN. FORDERN SIE DIE NOTWENDIGEN SERVICEANWEISUNGEN BEI BEDARF BEI NACHFOLGENDER ADRESSE AN:

RUCK SERVICE

HELLMUT RUCK GmbH
Daimlerstraße 23
75305 Neuenbürg

Tel +49 7082 944 2 255

Fax +49 7082 944 2 259

email service@hellmut-ruck.de

web www.hellmut-ruck.de





Gefahr der Beschädigung durch falsche Pflege von Kunstledern und Holzoberflächen!

Desinfizieren Sie die Kontaktflächen nach jeder Behandlung mit RUCK Flächendesinfektionsstücher, alkoholfrei (Art.Nr. 2967002, Art.Nr. 2967102 oder Art.Nr. 2967202).

Tipp: Verwenden Sie Einwegüberzüge, dadurch wird der direkte Hautkontakt (körpereigene Fette und Schweiß sind teils recht aggressiv) mit dem Kunstleder vermieden und dieses zusätzlich geschont.

Die Kunstlederoberflächen mit einem feuchten Tuch säubern und mit RUCK Kunstlederreinigung und -pflege (Art.Nr. 2947001) pflegend reinigen. Bitte beachten Sie die Einwirkzeiten der Desinfektionsmittel gemäß der Produktkennzeichnung.

Gefahr der Beschädigung durch falsche Pflege von Kunstledern und Holzoberflächen. Keine konzentrierten Desinfektions-, Lösungs- oder Reinigungsmittel oder alkoholhaltige Flüssigkeiten (> 50 % Alkoholanteil) verwenden. Keine Sprühdeseinfektion verwenden.

Achten Sie unbedingt darauf, dass die verwendeten Reinigungsutensilien sauber sind. Wenn mineralische Verschmutzungen wie Sand- und Staubkörner in den Putzmitteln eingelagert sind, kann dies zur Zerstörung der Oberfläche führen. Keine Scheuermittel verwenden, wie z. B. Scheuermilch, Reinigungsschwämme, o.ä., die abrasive Partikel enthalten können. Rückstände von ausgelaufenen.

Flüssigkeiten müssen unverzüglich mit einem weichen Tuch von der Oberfläche entfernt werden. Für eine schonende Reinigung der Oberflächen verwenden Sie ein weiches Baumwolltuch oder das RUCK Mikrofasertuch oberflächenschonend (Art.Nr. 29616), das auch für Holzoberflächen geeignet ist.

Vorsicht: Andere Reinigungstücher mit Kunstfasern können eine scheuernde Wirkung haben und daher die Oberfläche angreifen.

Mit der Zeit können kleine Gebrauchsspuren an den Oberflächen entstehen. Diese fallen je nach Farbe und Lichteinfall mehr oder weniger auf. Sie stellen keine Minderung des Gebrauchswertes dar, sondern sind wie bei allen Oberflächen langfristig durch den Verschleiß im Praxisalltag nicht zu vermeiden. Flecken oder Verunreinigungen, verursacht durch Flüssigkeiten, welche die Oberfläche angreifen können (wie z. B. Propolis, Teebaumöl, chlorhaltige Reiniger, o.ä.), sind grundsätzlich von der Gewährleistung ausgeschlossen.



Gefahr der Krankheitsübertragung!

Unzureichende Desinfektion kann zur Übertragung von Krankheiten führen. Unbedingt die Anforderungen des nationalen zuständigen Gremiums für Hygiene und Desinfektion beachten. Das Produkt regelmäßig desinfizieren .



Polsterverfärbung durch Kleidungsstücke

Kleidung, wie z. B. Jeans, können zu Verfärbungen von Polsteroberflächen führen. Wenn möglich, sollten Sie versuchen, die Farbrückstände mit Hilfe des RUCK®Mikrofasertuch oberflächenschonend (Art. Nr. 29616) und der RUCK® Kunstlederreinigung und -pflege (Art. Nr. 2947001) zu entfernen. Generell empfiehlt es sich, wo immer möglich, Einmalschutzüberzüge zu verwenden. Nach Reinigung und Desinfektion müssen die Oberflächen vor der nächsten Behandlung gut ablüften können, d. h. Flächendesinfektion gemäß der Herstellerangaben vollständig trocknen lassen, jedoch nicht trockenwischen.



Polsterverschleiß

Da die Polster der Kosmetikliege stets starker Beanspruchung ausgesetzt sind, empfehlen wir einen Wechsel nach ca. drei Jahren (bei normaler Benutzung). Alle Polster können von Ihnen ausgetauscht werden. Eine detaillierte Beschreibung des Polstertausches ist den neuen Polstern beigelegt.

Polster-Komplettset für Kosmetikliege LUNA Art. Nr. 10410



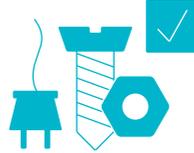
ERSATZTEILE

Bitte erfragen Sie diese beim RUCK SERVICE.

Tel +49 7082. 944 22 55

Fax +49 7082. 944 22 59

email service@hellmut-ruck.de



ENTSORGUNG



UMWELTGEFÄHRDUNG!

Falsche Entsorgung gefährdet unsere Umwelt.

Die Kosmetikliege LUNA ist am Ende ihrer Lebensdauer den zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsystemen zuzuführen!



GEWÄHRLEISTUNG

Sie erhalten für das Produkt eine Gewährleistung von 2 Jahren. Normaler Verschleiß bei Oberflächen, Rollen, etc. und sonstigen beweglichen Bauteilen sind von der Gewährleistung ausgeschlossen. Gebrauchsspuren, alters- und laufeleistungsbedingte Abnutzungs- und Verschleißerscheinungen, die auf einem, der Leistungswerte und der Eigenart der Kosmetikliege entsprechenden normalen Gebrauch beruhen, sind vertragsgemäß und keine Mängel im Rechtssinn.

Die Gewährleistung gilt ab Kaufdatum, an dem der Erstkunde das Produkt erworben hat. Das Kaufdatum ist mit Kaufbeleg nachzuweisen. Im Rahmen der Gewährleistung wird die HELLMUT RUCK GmbH fehlerhafte Produkte kostenlos reparieren oder - nach Wahl von RUCK – ersetzen. Voraussetzung ist die frachtfreie Zusendung des fehlerhaften Produkts zusammen mit dem Kaufbeleg. Für Reklamationen im Ausland sind die dortigen Vertretungen zuständig. Im Zweifelsfalle bitte vor Rücksendung Rücksprache mit RUCK.

Die Gewährleistung entfällt, sofern nach unserer Feststellung der Fehler durch unsachgemäße oder falsche Installation oder Handhabung, Nichtbeachten der Gebrauchsanweisung, äußere Einwirkung, oder als Folge nichtautorisierter Reparatur oder Veränderung entstanden ist.

Die Gewährleistung beschränkt sich auf die Reparatur oder den Austausch des Produkts. Eine weitere Haftung (insb. Umsatz- oder Verdienstausfall) wird ausgeschlossen. Stellt sich jedoch heraus, dass es sich um einen nicht von der Gewährleistung erfassten Fehler handelt, oder dass die Gewährleistungsfrist abgelaufen ist, sind die Kosten für Überprüfung und Reparatur vom Kunden zu tragen.

Änderungen und Abweichungen von der technischen Ausführung bleiben vorbehalten.



32 | TECHNISCHE DATEN

Einstiegshöhe	53 cm
Höchste Sitzposition	103 cm
Höchste Position Beinauflage	145 cm
Sitzbreite	59 cm
Sitztiefe	49 cm
Gesamtlänge Fuß- und Kopfteil ausgezogen	200 cm
Gesamtbreite inkl. Armstützen	85 cm
Gesamtgewicht	200 kg
Anschlussdaten	220-240 V 50/60 Hz; max. 2 A
Einschaltdauer	10% (= 2 min. AN /18 min. AUS)
Leistungsaufnahme	300 W
Schutzart	IP 20
Schutzklasse	1
Schallpegel	< 70 dB(A)
Maximale Belastung	250 kg
Gewährleistung	2 Jahre



HELLMUT RUCK GmbH
Daimlerstraße 23
D-75305 Neuenbürg
fon +49 (0)7082. 944 20
fax +49 (0)7082. 944 22 22

e-Mail kontakt@hellmut-ruck.de
web www.hellmut-ruck.de